



2021.1



No. 187



惊涛骇浪的 2020 年就要结束，2021 年将拉开帷幕。也许新的一年依然不平静，但相信人类一定可以克服苦难，迎来花好月圆的岁月。无论世界如何变迁我们都和您在一起！祝愿大家新年快乐！！在新一年里心想事成！吉祥如意！



### 游戏盛宴-享受来自世界各地的棋盘游戏！



受新冠影响，我们一年一度的新年聚餐活动不能举行了。但我们仍希望以不同的形式促进大家的交流。为此我们将举办多国游戏盛宴！盛宴菜单多多，有日本正月的传统游戏、曼卡拉、正宗的西洋游戏一和乌诺纸牌、荷兰闪电战和魔方争霸等等！当然还有汉字文化圈里特有的文字游戏。很多游戏新鲜且易学易玩，欢迎大家前来参加！

如果您有想和大家分享的游戏，又或者您愿意作为志愿者协助我们工作，请在 24 号前和我们联系，我们将会于 1 月 24 日星期日 13:00 召开筹划准备工作会议。

时 间：1 月 31 日（周日）13:00~16:00

参加费：免费

地 点：会津稽古堂 1 楼 多目的大厅  
(请戴上口罩并配合测温。)

※可在任意时间入场。

※根据来场人数可能会有一些限制和调整。

※根据疫情情况可能会中止本次活动。最新信息请查看协会脸书、网页，或来邮来电咨询确认。



### 手制甜点表爱心——娜拉的情人节厨



2 月 14 号的情人节是向想感谢的人表达谢意的日子。本协会的国际交流员娜拉将教大家做“巧克力玛布尔布朗尼”，介绍美国情人节和怎样写情人节卡。整个过程用日语夹带英语讲解，当然如果有需要也可以进行中文翻译。欢迎您和我们一起，在特别的日子为特别的人，或者为您自己烤一份甜点！携带物品等详细内容将在 2 月号登载，敬请留意。

时间：2 月 13 日（周六）10:00~12:30

地 点：会津稽古堂 1 楼 烹饪工作室（请戴上口罩并配合测温。）



受疫情影响生活工作各方面都有调整。下面是部分信息。更多、更详细的信息请关注市和相关网页。

- ❖ 原定于令和 3 年 1 月 10 日（周日）举行的成人式将延期举行。
- ❖ 会津若松市制作颁发了【年末年初感染对策】（12 月 24 号），登载有预防措施、相談电话、医疗机构等信息。详情请看：[年末年始のコロナチラシ.indd \(city.aizuwakamatsu.fukushima.jp\)](#)
- ❖ 令和 2 年确定申告书制作会场开设。为避免三密，入场需要整理券。整理券派发方法、会场地址和开设时间等详情请查看市网页：[令和 2 年分 確定申告書作成会場開設のお知らせ | 会津若松市 \(city.aizuwakamatsu.fukushima.jp\)](#)
- ❖ 从 12 月 22 号开始，很多申请资料都可以网上填写。详情请看：[「会津若松+（プラス）」にて、申請書作成支援サービスを開始しました | 会津若松市 \(city.aizuwakamatsu.fukushima.jp\)](#)





## 庶民的汤野上温泉

阿孜萨之会津专辑(10)



一般来说，冬天我是很少开车去南会津的，雪太大，一路的山道绝美中暗藏着危险，不过也正是如此，每个冬季还是要去冒冒险的，这就是魅力吧。

车子开到一座直抵山崖的T字路口，向左转，便是去南会津的路了，而这条路的第一站就是我最喜欢的汤野上温泉乡。首先，被誉为「东北车站百选」之一的汤野上车站，也是日本唯一的茅葺屋顶车站，在现代社会的如今，不要小看这茅草屋顶，价格不菲哦。

还有有被称作「江戸风情と湯けむりの里」的候车室，地当中还有一个古老的围炉，据说这是为了用烟驱除茅草里的虫子而设，当然，冬天点上火，一屋子的炭火的温暖，也是非常美好的。而且，外面还有个舒适的大大的足汤，在那里，也是拍火车经过的绝佳地点呢。

出了车站，沿着一条大川的溪谷错落着大约30间温泉旅馆或民宿，十年前，这里的河岸边有一个免费的露天公共温泉浴场，可惜在2009年闭锁了，那种特有的河岸风情也就无从体验了。这里的温泉还是质朴的，没有迎合观光客的设计，保存了乡下自给自足的感觉，也正是让我这样的人恋恋的地方。不过温泉开汤传说倒是出乎我的意料之外，据说在明治中期，有一个叫加藤的鱼师射伤了一只猴子，猴子逃到这里的温泉养好了伤口，所以这里也就被称为「猿汤」，在明治时代这里就是奥委会津后园的汤治名所了。

其实，不用移动车子，就在汤野上站旁边，就有一家温泉旅馆，在无人的大厅里喊了很久，才有穿和服的女将出来，笑眯眯地拿一把钥匙交过来，说：不限时间的，今天那里就属于你们使用了。

小心翼翼地推开木板门，换衣间屋子并不是很大，收拾的干净整洁，装衣服的藤筐就那么奢侈地摆在退了色的木格子墙上，内汤是贴满了小小的瓷砖，完全的昭和风格，屋外的露天温泉就质朴的多了，不规则的河边的石头垒起来的汤池，略显刻意的几个小石雕，这些还都罢了，最爱的是放眼望出去的一带峡谷，让你不由自主地对这里的四季充满了情人般的幻想，潺潺的水声和着微微的风和啾啾的鸟鸣，以及河对岸的露天温泉里晃动的人影。爱蕾说：此处适合终老于此啊。也就那一刻，点燃了我的一个梦想，有机会买一个小温泉，小小的，慢慢地经营慢慢地终老。爱蕾说她可不打算帮我，只愿意做我的长期客人。「就是长期滞在这汤治的那种。」她说这话的时候一眼的憧憬。

雪花飘过来，瞬间融化在温泉里。

裹着大浴巾，沿着吱吱呀呀的楼梯爬上去，上面是可以住宿的房间，全部是原木建筑，甚至都能感觉到木制散发出来的森林的味道。爱蕾说下次老友来定在这里住上一晚，拿上酒和望远镜，喝酒看星星和看对面温泉里的人。我的想法倒是简单，每个季节都来看看茅草屋顶的车站，听听久违的火车轰隆隆的声音，能把这个温泉乡里的温泉都巡行一遍，那是最奢侈的了。不久的日子里，就会实现的。我想。

阿孜萨 12月于福岛

发 行 者： 会津若松市国际交流协会

邮 编： 965—0871

地 址： 会津若松市荣町 2—14 レオクラブガーデンスクエア 5 楼

电 话： 0242—27—3703

传 真： 0242—27—3704

电子邮箱： mail@awia.jp

网 址： http://awia.jp

工作时间： 每周二到周日 9:00~17:45， 每第一、第三周日、每周一及节假日休息。

<https://www.facebook.com/awiajp/>



### 《关于活动照片的刊登通知》

本协会举办各种活动时，会拍摄照片以记录活动内容，并会从中选出一些登载在每月的信息报或网页上。如果您不愿意被登载的话，请随时与我们联系，谢谢您的理解与支持!!!

